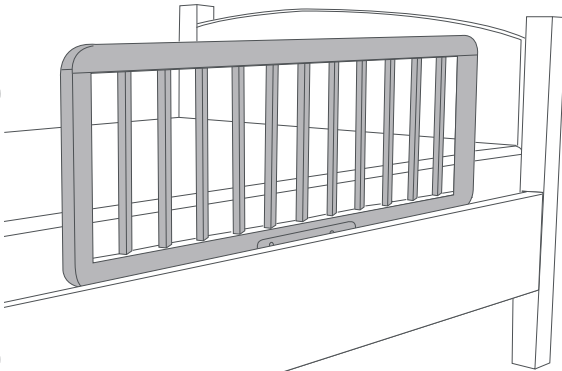


**Safety** 1st®

# QUIET NIGHT



watch  
the video




[www.safety1st.com](http://www.safety1st.com)




FR • IMPORTANT !  
A CONSERVER POUR UNE  
CONSULTATION ULTÉRIEURE.

EN • IMPORTANT ! KEEP FOR  
FUTURE REFERENCE.





DE • WICHTIG ! VOR DER  
MONTAGE ALLE ANLEITUNGEN  
SORGFÄLTIG DURCHLESEN  
UND DIESE FÜR ZUKÜNFTIGE  
FRAGEN AUFBEWAHREN.






NL • BELANGRIJK ! LEES ALLE  
INSTRUCTIES AANDACHTIG  
DOOR VOOR GEBRUIK VAN HET  
HEKJE EN BEWAAR ZE VOOR  
TOEKOMSTIG GEBRUIK.

IT • IMPORTANTE ! LEGGERE  
ATTENTAMENTE TUTTE LE  
ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO  
E CONSERVARLE PER  
CONSULTAZIONE FUTURA.



ES • IMPORTANTE : LEA TODAS  
LAS INSTRUCCIONES  
CON ATENCIÓN ANTES DE USAR  
LA PUERTA Y GUÁRDELAS COMO  
REFERENCIA FUTURA.



PT • IMPORTANTE ! LEIA TODAS  
AS INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO  
ANTES DE UTILIZAR E GUARDE-AS  
PARA CONSULTAR NO FUTURO.

# Index

Instructions for use/Warranty  
Mode d'emploi/Garantie  
Gebrauchsanweisung/Garantie  
Gebruiksaanwijzing/Garantie  
Manual de instrucciones/Garantía  
Istruzioni per l'uso / Garanzia  
Modo de utilização/Garantia



6



<b>EN</b>	13
<b>DE</b>	16
<b>FR</b>	19
<b>IT</b>	22
<b>ES</b>	25
<b>PT</b>	28
<b>NL</b>	31

5

**EN • Congratulations on your purchase.**

To ensure maximum protection and optimum comfort for your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

**DE • Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf.**

Für den besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Kindes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und alle Anweisungen zu beachten.

**FR • Nous vous félicitons pour votre achat.**

Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel d'étudier attentivement et complètement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

**IT • Congratulazioni per il vostro acquisto.**

Per la massima protezione e per un comfort ottimale del vostro bambino, è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

**ES • ¡Enhorabuena por tu compra!**

Para una protección máxima y un confort óptimo para tu bebé, es muy importante que lea el manual con atención y que siga las instrucciones.

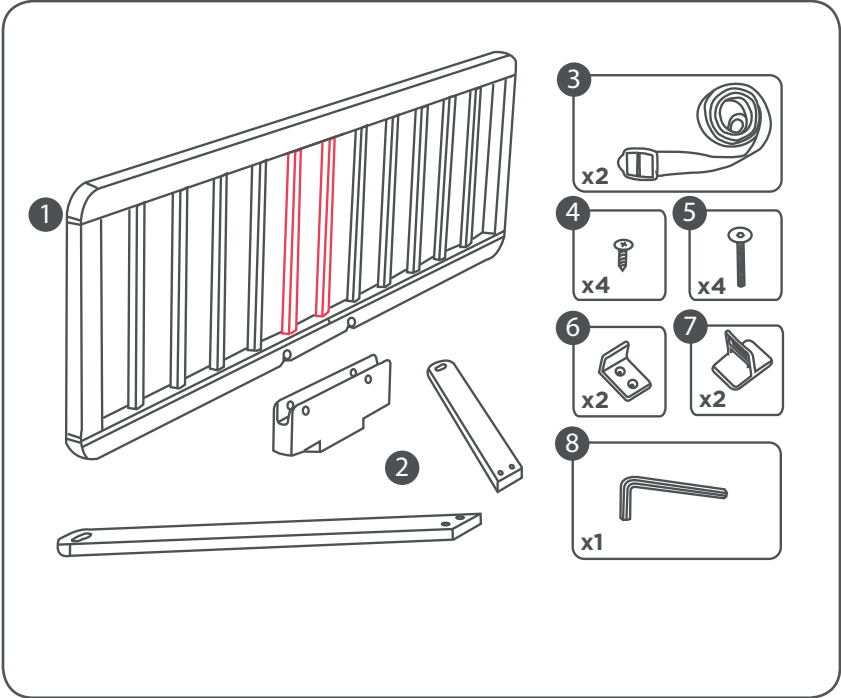
**PT • Felicitações pela sua compra**

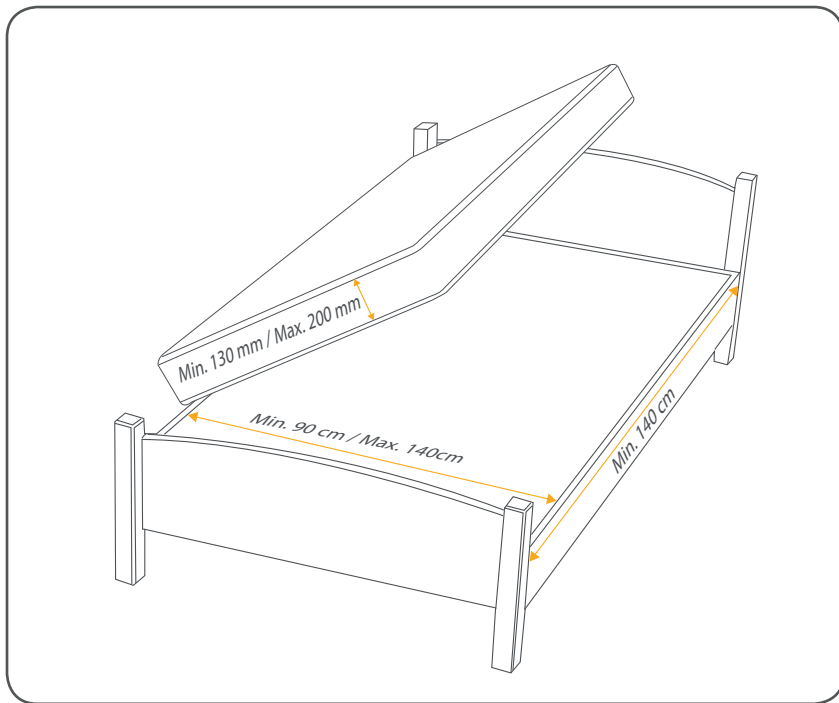
Para uma máxima protecção e óptimo conforto para o seu filho, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

**NL • Gefeliciteerd met uw aankoop.**

Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig te bestuderen en op te volgen.

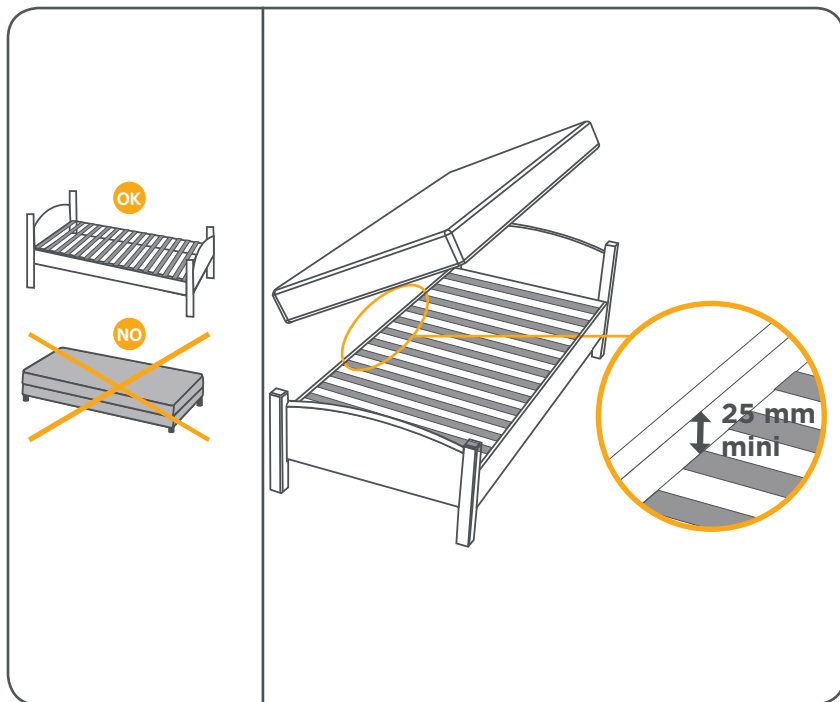


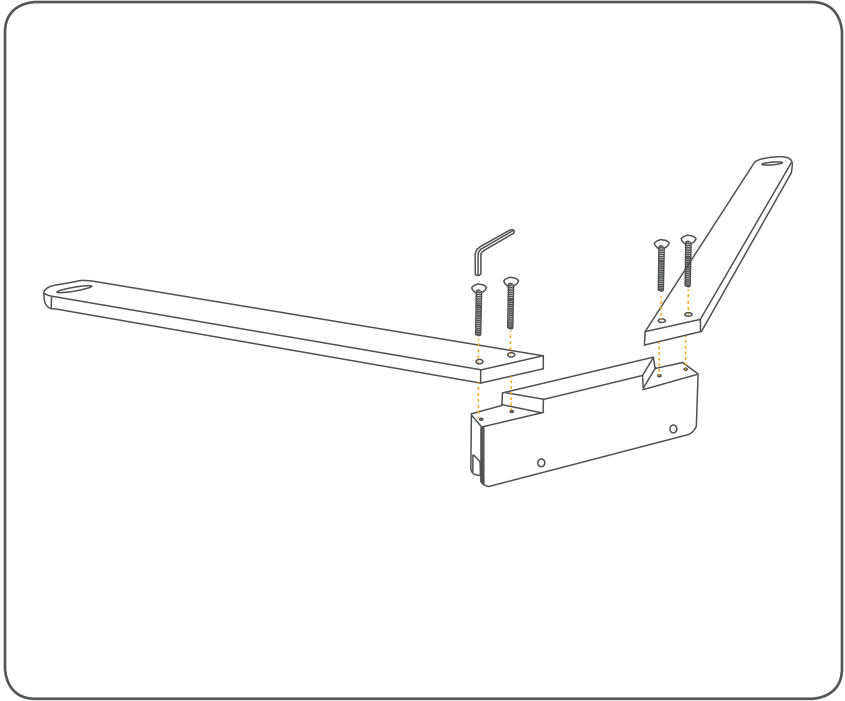




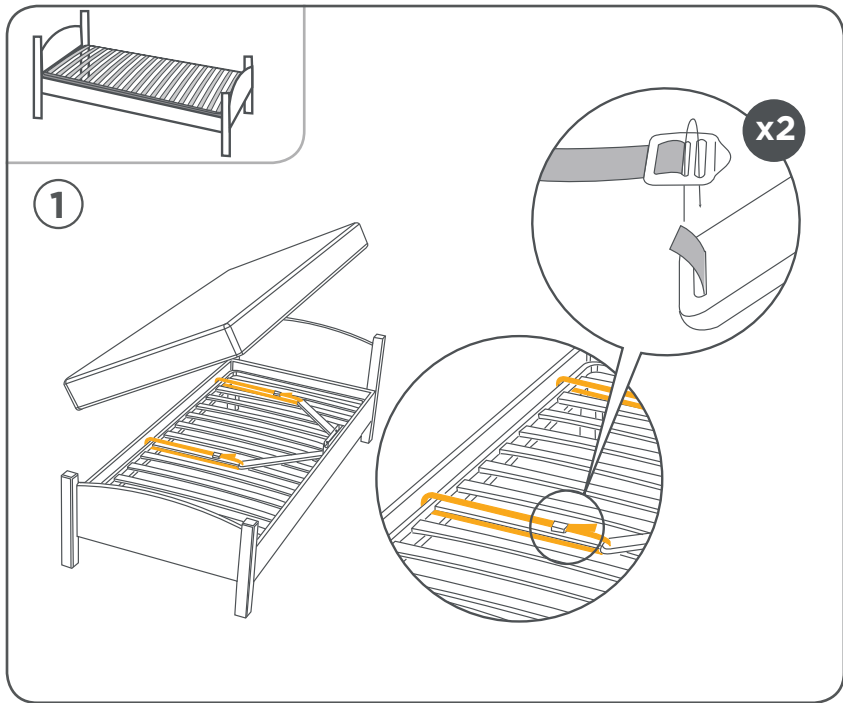
8

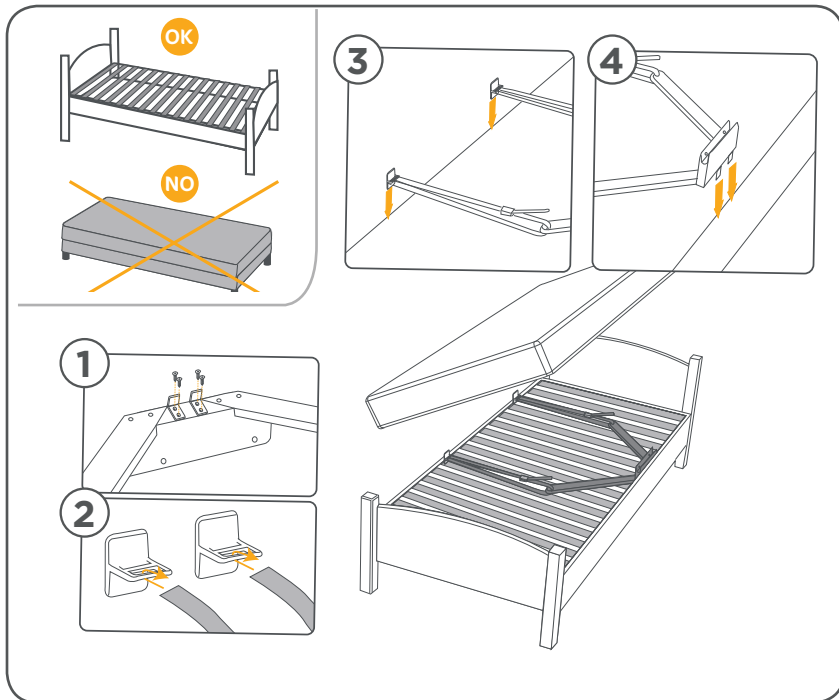


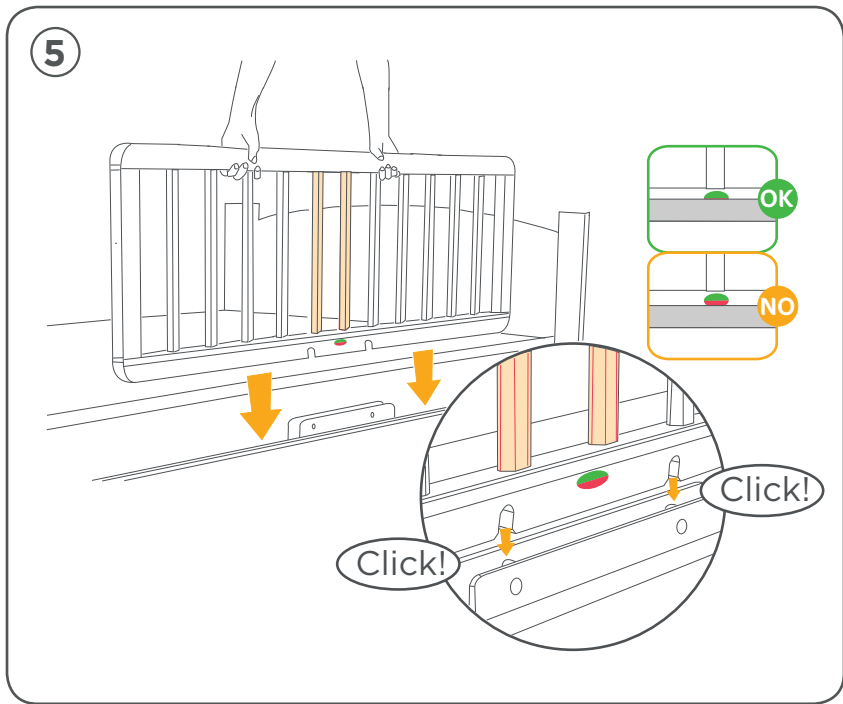


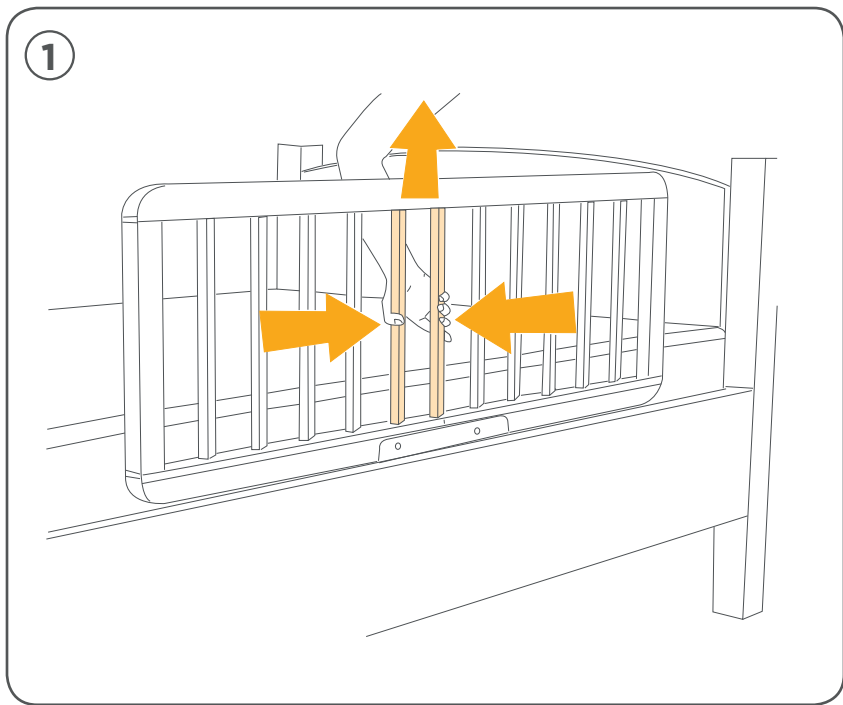


10









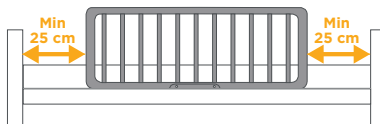


## Safety 1st

### WARNING:

- Please read instructions carefully before assembling and using this product. Failure to do so could result in serious injury.
- Suitable for children in the age of 18 months to 5 years. Maximum weight 22.7 kg (50 lbs). Only use for children who can get in and out of bed unassisted.
- This Bed Guard should not be used as a substitute for a cot, as it cannot provide the same level of safety as a cot.
- For use with beds that are a minimum length of 140 cm, and mattresses with a depth of max. 20 cm.
- Always ensure that the Bed Guard, when in the locked position or when placed in the fitted position, is firmly pushed against the mattress.
- Once fitted, the Bed Guard should be checked regularly to ensure that it is properly fitted and secure and the fixings are in place.
- The Bed Guard should be periodically checked for its general condition with particular reference to the security of any locking mechanism and/or hinges that are used on the product.
- Additional or replacement parts should be obtained only from the manufacturer.
- The Bed Guard should not be used on a sleeping surface that is more than 600mm from the floor.

**WARNING :** To prevent the risk of strangulation it is essential to ensure that when the bedguard is fitted into position, there is a gap of at least 250 mm (10 in), between each end of the bed and the corresponding end of the bedguard.



## Cleaning instructions:

**IMPORTANT!** To clean wipe with a damp cloth and dry thoroughly. Do not use abrasive cleaners. Do not immerse in water.

## Advice from Safety 1st:

- Always keep an eye on the child, since children quickly become more independent.
- Continue use with the traditional child cot until your child is able to climb out of the cot.
- Not suitable for use with bunk beds, youth beds, inflatable mattresses or waterbeds.
- Discontinue use if damaged, broken or if parts are missing.
- This product is not a toy. Ensure that children do not play with the Bed Guard or use as a ladder.





## Warranty

Dear Customer,

Thank you for the confidence you have shown in us by choosing one of our products. We hope it will meet all your expectations. This certificate indicates that this product has been manufactured according to the quality standards applicable and that it has been subjected to numerous checks during the various manufacturing stages. Should an anomaly occur during the warranty period, we will respect the conditions stipulated in the guarantee.

### Guarantee Certificate:

We guarantee that this product complies with the security regulations currently in effect, and that it is free from defects in material and craftsmanship at the time it is purchased by the retailer.

If this product fails within 24 months of the original purchase and under normal use as defined in the user's manual, we will repair or replace the product (for more information regarding our warranty policy, ask your retailer or consult our website), except

in the following cases:

- Use and purpose other than those indicated in the instructions for use.
- Installation not in accordance with the instructions.
- Repair carried out by a non-approved person or



retailer.

- Proof of purchase not presented.
- Product not maintained.
- Replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

### From when?

From the date the product is purchased.

### For how long?

For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

### What do you have to do?

After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase.

If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought. Any product sent directly to the manufacturer will not be covered by the guarantee.

This guarantee conforms with European Directive No. 1999/44/EC dated 25 May 1999.





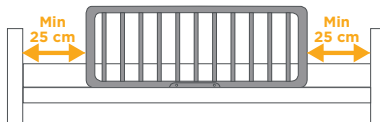


## Safety 1st

### AUFBEWAHREN

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor dem Zusammenbau und der Benutzung des Produkts aufmerksam durch.
- Nur für Kinder im Alter zwischen 18 Monaten und 5 Jahren geeignet. Höchstzulässiges Körpergewicht: 22,7 Kg. Nur für Kinder bestimmt, die ohne Hilfe aus dem Bett klettern können.
- Dieses Bettgitter ersetzt nicht ein Gitterbett. Es bietet nicht dasselbe Niveau an Sicherheit wie ein Gitterbett.
- Das Bett muss mindestens 140 cm lang und die Matratze zwischen 20 cm.
- Prüfen Sie immer, dass das Gitter gut installiert und verriegelt ist.
- Achten Sie jedes Mal darauf, dass das Bettgitter fest gegen die Matratze anliegt.
- Kontrollen Sie regelmäßig den allgemeinen Zustand des Bettgitters, insbesondere die Sperrmechanismen und/oder die Scharniere.
- Das Bettgitter sollte nicht auf einer Bettfläche benutzt werden, die sich mehr als 60 cm über dem Boden befindet.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller verkauft oder von diesem zugelassen worden sind.

**ACHTUNG:** Um der Strangulierungsgefahr zu begegnen, sollten Sie unbedingt darauf achten, dass das Bettgitter in der vorgesehenen Position noch eine Lücke von mindestens 250 mm zwischen dem Kopf- und Fußende und den entsprechenden Enden des Bettgitters frei lässt.



### Pflege :

**WICHTIG!** Zur Reinigung mit einem feuchten Tuch abwischen und gründlich trocknen. Keine scheuernden Reinigungsmittel benutzen. Nicht in Wasser eintauchen.

### Tips von Safety 1st:

- Behalten Sie Ihr Kind immer im Auge, da Kinder schnell selbständig werden.
- Benutzen Sie das Babybett solange Ihr Kind nicht in der Lage ist, allein herauszuklettern.
- Nicht für ausziehbare Betten, Betten für Kinder über 5 Jahre, Luftmatratzen oder Wasserbetten geeignet.
- Das Bettgitter nicht mehr verwenden, wenn es beschädigt oder zerbrochen ist oder wenn einzelne Teile fehlen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Verhindern Sie, dass Kinder mit dem Bettgitter spielen.
- Benutzen Sie das Gitter niemals in seiner Verstauposition.





## Garantie

Wir garantieren, dass dieses Produkt den gegenwärtig gültigen Sicherheitsnormen entspricht und dass es zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Fachhändler keine Konzeptions- und Fabrikationsmängel aufweist. Im Verlauf des Herstellungsprozesses wurde das Produkt ebenfalls verschiedenen Qualitätskontrollen unterzogen. Sollte trotz all unserer Bemühungen innerhalb von 24 Monaten nach Ihrem Kauf (bei normalem Gebrauch) ein Material- oder Herstellungsfehler auftreten, verpflichten wir uns zur Einhaltung der Garantiebedingungen. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Für mehr Informationen zu gültigen Garantiebedingungen und -bestimmungen, können Sie sich an Ihren Fachhändler wenden oder sich auf unserer Webseite informieren.

### In folgenden Fällen ist eine Garantie ausgeschlossen:

- Andere Verwendung oder Bestimmung als in der Gebrauchsanweisung aufgeführt.
- Einreichung zur Reparatur durch einen von uns nicht zugelassenen Händler.
- Produkt wird dem Hersteller ohne Original-Kaufbeleg (über den Fachhändler/ Importeur) eingeschickt.
- Reparatur durch Dritte oder einen von uns nicht zugelassenen Händler.
- Schaden tritt infolge unsachgemäßer oder mangelhafter Nutzung oder Wartung,

Fahrlässigkeit oder Stoßeinwirkungen am Stoff und/oder Gestell auf.

- Normale Abnutzungserscheinungen infolge des täglichen Gebrauchs des Produkts (Räder, rotierende oder sich bewegende Teile usw.).

### Ab wann gilt die Garantie?

Die Garantie beginnt am Tag des Produktkaufs.

### Für welchen Zeitraum?

Die Garantie erstreckt sich über 24 aufeinanderfolgende Monate. Die Garantie ist nicht übertragbar und ausschließlich der Erstkäufer ist der alleinige Nutznießer.

### Was müssen Sie im Falle eines Defektes tun?

Bewahren Sie den Kaufbeleg gut auf. Das Kaufdatum muss auf dem Beleg gut lesbar sein. Bei Problemen oder Defekten wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer. Es besteht kein Anspruch auf Tausch oder Rücknahme. Eine Reparatur führt nicht zur Verlängerung der Garantie. Für Produkte, die direkt an den Hersteller eingeschickt werden, wird keine Garantie gewährt.

Diese Garantie entspricht der Europäischen Richtlinie 1999/44/EG vom 25. Mai 1999.



## Safety 1st

### ATTENTION:

- Lisez attentivement ces instructions avant de mettre en position et d'utiliser ce produit.
- Destiné aux enfants âgés de 18 mois à 5 ans. Poids maximum 22,7 kg. Convient uniquement pour les enfants pouvant descendre du lit sans assistance.
- Cette barrière ne se substitue pas à un lit à barreaux. Elle n'assure pas le même niveau de sécurité qu'un lit à barreaux.
- A utiliser sur les lits d'une longueur minimale de 140 cm et avec un matelas d'une épaisseur maximale de 20 cm.
- Vérifiez toujours que la barrière est bien bloquée et monter contre le matelas.
- Vérifiez toujours que la barrière est bien installée et verrouillée et les fixations au matelas bien en place
- L'état général de la barrière doit être contrôlé périodiquement, en portant une attention particulière à la sécurité des mécanismes de verrouillage et/ou aux charnières.
- N'utilisez que des accessoires ou des pièces de rechange vendus ou approuvés par le fabricant.
- La barrière ne doit pas être utilisée sur un couchage situé à plus de 600 mm du sol.

**AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout risque de strangulation, il est essentiel de s'assurer que lorsque la barrière est montée en position, l'espace entre chaque extrémité du lit et le bord de la barrière est supérieur à 250 mm.



## Conseils de nettoyage:

**IMPORTANT!** Pour nettoyer, essuyer à l'aide d'un linge humide et bien sécher. Ne pas utiliser de détergents. Ne pas plonger dans l'eau.

## Conseil Safety 1st:

- Toujours garder un œil sur l'enfant car l'enfant prend vite son autonomie.
- Continuer à privilégier l'utilisation du lit bébé tant que votre enfant ne peut pas en sortir seul.
- Ne convient pas pour les lits gigognes, les lits juniors, les matelas gonflables ou les matelas à eau.
- Cessez toute utilisation lorsque la barrière est endommagée, cassée ou lorsqu'il manque des pièces.
- Ce produit n'est pas un jouet. Empêchez les enfants de jouer avec la barrière.
- N'utilisez jamais la barrière en position de rangement.





## Garantie

Nous vous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux normes de sécurité européennes et exigences de qualité actuellement en vigueur pour ce produit et qu'au moment de son achat par le détaillant, ce produit était exempt de tout défaut de composition et de fabrication. Pendant son processus de production, ce produit a également été soumis à divers contrôles de qualité. Si, malgré tous nos efforts, un défaut de matériau et/ou un vice de fabrication venait à survenir pendant la période de garantie de 24 mois (dans le cas d'une utilisation normale, telle que décrite dans le mode d'emploi), nous nous engageons à respecter les conditions de garantie. Vous êtes alors prié de vous adresser à votre vendeur. Pour des informations plus détaillées concernant l'applicabilité des conditions de garantie, veuillez prendre contact avec votre vendeur ou regarder sur le site internet.

### La garantie est exclue dans les cas suivants :

- Lors d'une utilisation dans un but autre que celui prévu dans le mode d'emploi.
- Lorsque le produit est proposé en réparation par le biais d'un fournisseur non agréé.
- Lorsque le produit n'est pas renvoyé avec l'original du ticket de caisse (par l'intermédiaire du commerçant et/ou importateur) au fabricant.
- Lorsque des réparations ont été effectuées par



- un tiers ou un vendeur non agréé.

- Lorsque le défaut a été causé par une utilisation ou un entretien incorrect ou insuffisant, une négligence ou des chocs au niveau du textile et/ou du châssis.
- Lorsqu'il y a lieu de parler d'une usure normale des pièces, telle que l'on peut attendre d'une utilisation journalière (roues, éléments rotatifs et mobiles, etc.).

### Quand la garantie prend-elle effet ?

La période de garantie débute à la date d'achat du produit.

### Pour quelle période ?

Pour une période de 24 mois consécutifs. La garantie est uniquement valable pour le premier propriétaire et n'est pas transmissible.

### Que devez-vous faire ?

Lors de l'achat du produit, veuillez conserver soigneusement l'original du ticket de caisse. La date d'achat doit y être clairement visible. En cas de problèmes ou défauts, veuillez vous adresser à votre vendeur. Aucun échange ni reprise ne peut être exigé. Les réparations ne donnent pas lieu à une prolongation de la période de garantie. Les produits qui sont directement retournés au fabricant ne sont pas couverts par la garantie.

Cette clause de garantie est conforme à la directive européenne 99/44/CE datée du 25 mai 1999.





## Safety 1st

### IMPORTANTE!

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di posizionare e utilizzare questo prodotto.
- Adatta per bambini da 18 mesi a 5 anni di età. Adatta esclusivamente per bambini in grado di salire e scendere da soli dal letto.
- Questa barriera letto non sostituisce un lettino per neonato, poiché non garantisce lo stesso livello di sicurezza.
- Da utilizzare su letti con una lunghezza minima di 140 cm e con materassi di spessore compreso tra 20 cm.
- Verificare sempre che la barriera letto sia ben installata e bloccata.
- Verificare sempre che la barriera letto sia bloccata contro il materasso.
- Lo stato generale della barriera letto deve essere controllato periodicamente, prestando particolare attenzione alla sicurezza dei meccanismi di bloccaggio e/o alle cerniere.
- La barriera letto non può essere utilizzata su letti di altezza superiore a 600 mm dal pavimento.
- Utilizzare esclusivamente accessori o pezzi di ricambio venduti o approvati dal produttore.

**AVVERTENZA:** per evitare qualsiasi rischio di strangolamento, è indispensabile assicurarsi che una volta fissata la barriera letto, rimanga uno spazio di almeno 250 mm su entrambi i lati, tra le estremità del letto e quelle della barriera letto.



## Istruzioni di pulizia:

**IMPORTANTE!** Per pulire, passare un panno umido e asciugare bene. Non utilizzare detergenti abrasivi. Non immergere in acqua.

## Consigli Safety 1st:

- Tenere sempre il bambino sotto controllo, in quanto i bambini acquisiscono autonomia di movimento molto velocemente. Installare un cancelletto in cima alle scale per evitare cadute.
- E' consigliabile utilizzare il lettino per neonato finché il bambino non è in grado di scendere da solo.
- Non adatta a letti estraibili, lettini per neonato, materassi gonfiabili o letti ad acqua.
- Interrompere l'uso in caso di danni, rotture o parti mancanti.
- Questo articolo non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con la barriera letto.
- Non utilizzare mai la barriera letto se non è completamente montata.





## Garanzia

Vi garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità alle normative di sicurezza europee e ai requisiti di qualità attualmente in vigore per questo articolo e che, al momento dell'acquisto da parte del rivenditore, era esente da difetti di materiali o di fabbricazione. Durante il processo di produzione, l'articolo è stato inoltre sottoposto a diversi controlli di qualità. Nel caso in cui, malgrado tutti i nostri sforzi, dovesse presentarsi un difetto dei materiali e/o un vizio di fabbricazione durante il periodo di garanzia di 24 mesi (nel caso di un utilizzo normale, come descritto nel manuale di istruzioni), ci impegniamo a rispettare le condizioni di garanzia. In questo caso siete pregati di rivolgervi al vostro rivenditore. Per informazioni più dettagliate relative alle condizioni di garanzia, vogliate prendere contatto con il vostro rivenditore o consultare il sito.

### La garanzia non è valida nel caso in cui:

- Il prodotto sia utilizzato per scopi diversi da quelli descritti nel manuale di istruzioni.
- Il prodotto non sia affidato per la riparazione ad un rivenditore autorizzato.
- Il prodotto non sia restituito al produttore con l'originale dello scontrino di cassa (tramite il rivenditore e/o importatore).
- Le riparazioni siano state eseguite da terzi o da un rivenditore non autorizzato.

- Il difetto sia stato causato da un utilizzo o una manutenzione scorretti o insufficienti, trascuratezza o urti a livello delle parti tessili e/o del telaio.
- Si tratti di normale usura delle parti, come ci si può aspettare da un utilizzo quotidiano del prodotto (ruote, elementi girevoli e mobili, ecc).

### Quando parte la garanzia?

Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto del prodotto.

### Per che periodo?

Per un periodo di 24 mesi consecutivi. La garanzia è valida unicamente per il primo proprietario e non è trasferibile.

### Cosa dovete fare?

Al momento dell'acquisto del prodotto, conservate con cura l'originale dello scontrino di cassa. La data di acquisto deve essere chiaramente visibile. In caso di problemi o difetti, vogliate rivolgervi al vostro rivenditore. Non è possibile esigere la sostituzione o la restituzione del prodotto. Le riparazioni non danno luogo ad un prolungamento del periodo di garanzia. I prodotti che sono restituiti direttamente al produttore non sono coperti da garanzia.

Queste disposizioni di garanzia sono conformi alla Direttiva Europea 99/44/CE del 25 maggio 1999.

S

IM  
• L  
ut  
• F  
mi:  
pu  
• ð  
pr  
• F  
co  
• C  
co  
• C  
el  
• E  
ba  
mi  
• ð  
qu  
• L  
hc



## Safety 1st

### IMPORTANTE

- Lea atentamente estas instrucciones antes de colocar y utilizar este producto.
- Para niños de edades entre 18 meses y 5 años. Peso máximo 22,7kg (50 libras). Uso exclusivo para niños que pueden entrar o salir de la cama sin ayuda.
- No utilice la barrera como cuna, debido a que no presenta el mismo nivel de seguridad.
- Para uso en camas con una longitud mínima de 140 cm y colchones con un ancho de 20 cm.
- Compruebe siempre que la barrera esté bien instalada y con el seguro echado.
- Compruebe siempre que la barrera presione bien contra el colchón.
- Deberá controlarse periódicamente el estado de la barrera, prestando especial atención a la seguridad de los mecanismos de cierre y/o bisagras.
- No se debe usar la barrera en una superficie para dormir que supere los 600 mm del suelo.
- Utilice sólo accesorios y recambios vendidos u homologados por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de estrangulación, es indispensable que se asegure de que cuando barrera está encajada haya un espacio de al menos 250 mm (10") entre cada extremo de la cama y el extremo correspondiente de la barrera.



## Instrucciones de limpieza:

**IMPORTANTE:** para limpiarlo, utilice un paño húmedo y séquelo rigurosamente. No utilice limpiadores abrasivos. No lo sumerja en agua.

## Consejos Safety 1st:

- Vigilar siempre al bebé ya que se hace rápidamente autónomo.
- Continuar utilizando la cuna mientras el bebé no pueda salir solo de la misma.
- No es adecuada para uso con literas, camas juveniles, colchones ni camas de agua.
- Deje de usarla si está dañada, rota o si faltan partes.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que los niños no jueguen con la barrera.
- Asegúrese siempre de que la barrera esté completamente extendida antes de su uso.





## Garantía

Le garantizamos que este producto ha sido fabricado de conformidad con las normas de seguridad europeas y con los requisitos de calidad actualmente vigentes para este producto y que, en el momento de su compra por el minorista, se encontraba exento de defectos de composición y fabricación. Durante su proceso de producción, el artículo también ha sido objeto de diversos controles de calidad. Si, pese a todos nuestros esfuerzos, se produjera algún defecto material o de fabricación durante el periodo de garantía de 24 meses (siempre que se haya hecho un uso normal, como el descrito en el manual de instrucciones), nos comprometemos a respetar las condiciones de garantía. En este caso, le rogamos se dirija a su comercio. Para más información sobre la aplicabilidad de las condiciones de la garantía, puede ponerse en contacto con su comercio o visitar nuestra web.

### La garantía no será aplicable en los casos siguientes:

- Si se ha hecho un uso distinto al previsto en el manual de instrucciones.
- Si se ha enviado el producto a reparar a un proveedor no autorizado.
- Si el producto no se devuelve junto con el ticket de caja original (por medio del comercial o importador) al fabricante.
- Si se han realizado reparaciones por un



tercero o un vendedor no autorizado.

- Si la causa del defecto se debiera a un uso o un mantenimiento incorrecto o insuficiente, a negligencias o a golpes en la parte textil o en el chasis.
- Si se trata de un desgaste normal de las piezas, como el habitual en el uso diario (ruedas, elementos giratorios y móviles, etc.).

### ¿Cuándo es efectiva la garantía?

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra del producto.

### ¿Cuánto dura?

Dura 24 meses consecutivos. La garantía sólo es válida para el primer propietario y no es transmisible.

### ¿Qué debe hacer?

En el momento de la compra del producto, debe rellenar el certificado de garantía, sellarlo por el vendedor y conservarlo junto al ticket de compra. Si surgiera algún problema, el producto deberá ser devuelto a un vendedor o distribuidor Safety 1st acreditado, acompañado del correspondiente certificado de garantía debidamente cumplimentado como se ha indicado anteriormente. Cualquier producto remitido directamente al fabricante no podrá beneficiarse de dicha garantía.

La presente cláusula de garantía está conforme con la directiva europea 99/44/CE con fecha del 25 de mayo 1999.







## Safety 1st

### IMPORTANTE

- Leia estas instruções com atenção antes de instalar e utilizar este produto.
- Para utilização em camas de crianças com idades entre os 18 meses e os 5 anos. Peso máximo 22,7 kg (50 libras). Utilizar apenas com crianças que podem subir ou descer da cama por si próprias.
- Esta Barreira de cama não deve ser utilizada como um substituto do berço, uma vez que esta não oferece o mesmo nível de segurança de um berço.
- Para utilização com camas que tenham no mínimo 140cm de comprimento e colchões com 20 cm. Certifique-se sempre de que a barreira está correctamente instalada e bloqueada.
- Certifique-se sempre de que a barreira está correctamente bloqueada contra o colchão.
- O estado geral da barreira deve ser controlado periodicamente, devendo ser prestada maior atenção à segurança dos mecanismos de bloqueio e/ou às dobradiças.
- A Barreira de cama não deve ser utilizada sobre camas com altura superior a 600 mm.
- Utilize apenas acessórios ou peças de substituição vendidos ou aprovados pelo fabricante.

**AVISO:** Para prevenir riscos de estrangulamento é imprescindível que, quando a Barreira de cama está instalada em posição, esta tenha uma abertura de no mínimo 250 mm (10") entre cada extremidade da cama e a extremidade correspondente da barreira de cama.



## Instruções de limpeza:

**IMPORTANTE!** Para limpar, utilize um pano húmido e seque devidamente. Não utilize produtos de limpeza abrasivos. Não mergulhe na água.

## Conselhos Safety 1st:

- Manter sempre a criança sobe vigilância uma vez que esta torna-se autónoma rapidamente. Pense em instalar uma barreira de segurança nas escadas para evitar as quedas. Não utilizar o voador de forma abusiva, mais do que 1 hora por dia no total e por sessões de 15 minutos. Regular a altura do voador em função do tamanho da criança.
- Continuar a privilegiar a utilização da cama do bebé de forma a que este não consiga sair da mesma sozinho.
- Não é apropriada para utilizar com camas beliche, camas pequenas, colchões insufiáveis ou camas com colchão de água.
- Deixe de utilizar o produto caso este esteja danificado, partido ou faltando alguma peça.
- Este produto não é um brinquedo. Nunca permita que as crianças brinquem com a Barreira.
- Certifique-se de que a Barreira de cama está sempre completamente estendida antes de utilizar.





## Garantia

Garantimos que este produto foi fabricado em conformidade com as normas de segurança europeias e requisitos de qualidade actualmente em vigor para este produto e que no momento de aquisição pelo revendedor, este produto estava isento de qualquer defeito de composição e de fabrico. Durante o seu processo de produção, este produto foi igualmente submetido a vários controlos de qualidade. Se, apesar de todos os nossos esforços, surgir durante o período de 24 meses da garantia (no caso de uma utilização normal, tal como descrita no modo de utilização) um defeito de material e/ou uma imperfeição no fabrico, respeitaremos as condições da garantia. Deverá contactar o revendedor. Para informações mais detalhadas sobre a aplicabilidade das condições da garantia, contacte o seu revendedor.

### A garantia não é aceite nos seguintes casos:

- Para uma utilização que não seja a prevista no modo de utilização.
- Quando o produto é proposto para reparação por um fornecedor não homologado.
- Quando o produto não é reenviado com o recibo original da caixa (pelo intermediário do comerciante e/ou importador) do fabricante.
- Quando as reparações foram efectuadas por um terceiro ou um vendedor não homologado.
- Quando o defeito foi causado por uma utilização ou uma manutenção incorrectas ou insuficientes, negligência ou choques a nível do tecido e/ou chassis.

- Quando se está perante o desgaste normal das peças, tal como se pode esperar de uma utilização diária (rodas, elementos rotativos e móveis, etc.).

### Quando é que a garantia entra em vigor?

O período de garantia tem início na data de aquisição do produto.

### Qual a sua duração?

Por um período de 24 meses consecutivos. A garantia só é válida para o primeiro proprietário e não é transmissível.

### O que deve fazer?

Aquando da aquisição do produto, guarde o recibo original de compra. A data de aquisição deve estar claramente visível. Em caso de problemas ou defeitos, contacte o seu revendedor. Não pode ser exigida a troca ou a devolução. As reparações não dão direito a uma extensão do período da garantia. Os produtos que são devolvidos directamente ao fabricante não são cobertos pela garantia.

Esta cláusula de garantia está em conformidade com a directiva europeia 99/44/CE de 25 de Maio de 1999.

S

• L  
pr  
• C  
M:  
• \\  
ee  
ze  
ge  
• †  
of  
ee  
• †  
14  
• (   
co  
be  
• †  
te  
to  
aa  
de  
ve  
• E  
hc  
• (   
dc  
gc





## Safety 1st

- Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing voordat u het product in gebruik neemt.
- Geschikt voor kinderen van 18 maanden tot 5 jaar. Maximaal lichaamsgewicht: 22,7 kilo.
- Wij adviseren zo lang mogelijk gebruik te maken van een ledikant of spijlenbedje. Zolang het kind niet zelfstandig het bed kan verlaten mag u geen beddek gebruiken.
- Niet geschikt voor gebruik op een stapelbed, luchtbed of waterbed. Niet geschikt voor gebruik op een bed voor een kind ouder dan 5 jaar.
- Te gebruiken op een bed met een minimale lengte van 140 cm en een matras met een dikte van 20 cm.
- Controleer altijd de stabiliteit van het beddek, controleer altijd de correcte vergrendeling van het beddek.
- Het beddek dient altijd stevig tegen de matras geplaatst te worden. • Controleer met regelmaat de algemene toestand van het beddek, schenk bijzondere aandacht aan de veiligheid en het goed functioneren van het vergrendelmechanisme en de scharnieren.
- Een beddek mag niet gebruikt worden op een bed dat hoger dan 60cm. van de vloer is geplaatst.
- Gebruik uitsluitend accessoires of vervangstukken die door de fabrikant verkocht worden en door de fabrikant goedgekeurd zijn.

**WAARSCHUWING:** Om wurging of klemmen te voorkomen is het uitermate belangrijk dat het beddek zodanig geplaatst wordt dat de afstand tussen het einde van het beddek en het bed minimaal 25 cm. bedraagt.



## Reinigingsinstructies:

**BELANGRIJK!** Gebruik een vochtige doek om schoon te vegen en droog grondig af. Gebruik geen schuurmiddelen. Niet onderdompelen in water.

## Tip van Safety 1st:

- Let goed op uw kindje, een kind is snel zelfstandig.
- Behalten Sie Ihr Kind immer im Auge, da Kinder schnell selbständig werden.
- Uitsluitend te gebruiken voor kinderen die zelfstandig, zonder hulp van een volwassene persoon, het bed kunnen verlaten.
- Dit beddek mag nooit gebruikt worden als vervanger voor een ledikant of spijlenbedje omdat een beddek nooit dezelfde bescherming biedt dan een ledikant of spijlenbed.
- Gebruik het product niet meer indien er onderdelen ontbreken, beschadigd zijn of kapot zijn.
- Een beddek is geen kinderspeelgoed. Zorg dat kinderen er niet mee spelen.
- Belangrijk; het beddek dient volledig uitgeschoven te worden voordat u het in gebruik neemt.





## Garantie

Wij garanderen dat dit product is vervaardigd volgens de Europese veiligheidsvereisten en kwaliteitsnormen die gelden voor dit product, en dat het product vrij is van defecten in vakmanschap en materiaal op moment van de aankoop. Tijdens het fabricageproces is dit product ook aan diverse kwaliteitscontroles onderhevig geweest. Indien, ondanks al onze inspanningen, er een materiaaldefect en/of fabricagedefect optreedt tijdens de garantieperiode van 24 maanden (bij een normaal gebruik, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing), verplichten wij ons ertoe de garantiebepalingen te respecteren. Wij vragen u dan om contact op te nemen met uw verkoper. Voor aanvullende informatie over de geldigheid van de garantievoorwaarden, dient u contact op te nemen met uw verkoper.

### De garantie vervalt in de volgende gevallen:

- Bij een gebruik voor een ander doel dan in deze gebruiksaanwijzing staat vermeld.
- Wanneer het product ter reparatie is aangeboden aan een onbevoegde leverancier.
- Wanneer het product niet is geretourneerd met de originele kassabon (via de verkoper en/of de importeur) naar de fabrikant.
- Wanneer er reparaties zijn uitgevoerd door een derde of een onbevoegde verkoper.
- Wanneer het defect is veroorzaakt door een onjuist gebruik of onderhoud, verwaarlozing of schokken van het textiel en/of het frame.
- Wanneer er sprake is van een normale slijtage van

de onderdelen, zoals te verwachten is bij een dagelijks gebruik (wielen, draaiende en mobiele elementen, enz.).

### Wanneer gaat de garantie van kracht?

De garantieperiode start op de aankoopdatum van het product.

### Gedurende welke periode?

Gedurende een periode van 24 achtereenvolgende maanden. De garantie geldt uitsluitend voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.

### Wat moet u doen?

Bij aankoop van het product dient u de originele kassabon goed te bewaren. De aankoopdatum moet duidelijk leesbaar zijn. Neem bij problemen of defecten contact op met uw verkoper. Het vervangen of teruggeven van het product is niet mogelijk. Reparaties geven geen verlenging van de garantieperiode. De producten die direct worden geretourneerd aan de fabrikant vallen niet onder de garantie.

Deze garantieclausule is overeenkomstig met de Europese richtlijn 99/44/EG, d.d. 25 mei 1999.



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





DOREL FRANCE S.A.  
Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

DOREL BELGIUM  
BITM Brussels International Trade Mart  
Atomiumsquare 1, BP 177  
1020 Brussels  
BELGIQUE / BELGIE

DOREL (U.K.) LTD  
Imperial Place, Maxwell Road,  
Borehamwood, Hertfordshire,  
WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY  
Augustinusstraße 9 c  
D-50226 Frechen-Königsdorf  
DEUTSCHLAND

DOREL NETHERLANDS  
Postbus 6071  
5700 ET HELMOND  
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.  
a Socio Unico  
Via Verdi, 14  
24060 Telbarrier (Bergamo)  
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.  
C/Pare Rodés n°26  
Torre A 4°  
Edificio Del Llac Center  
08208 Sabadell (Barcelona)  
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL  
Rua Pedro Dias, 25  
Parque Industrial da Gândara  
4480-614 Rio Mau  
Vila do Conde  
PORTUGAL

DOREL JUVENILE  
SWITZERLAND S.A.  
Chemin de la Colice 4  
1023 CRISSIER  
SWITZERLAND / SUISSE

.0529045